

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 34 (1987)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AKTUELL

guardia dal volere – con mezzi radicali, come ad esempio una revisione costituzionale – imprimere una direzione del tutto nuova alla protezione civile e trasformare la stessa in un corpo puro e semplice da fare intervenire in caso di catastrofe.

Il sapere invece se si imponga la soluzione «Truppe d'intervento della protezione civile» (formazione di picchetto composta di periti ad hoc), ha rilevato la signora Kopp, è oggetto dei chiarimenti e degli esami che sono stati avviati e le cui conclusioni occorre attendere.

ush.



Polizeiamt der Stadt Zürich

Der

### Chef des Amtes für Zivilschutz und Ortschef der Stadt Zürich

ist tödlich verunfallt. Seine Stelle ist deshalb neu zu besetzen.

#### Aufgaben:

- Leitung des Amtes für Zivilschutz
- Führung der örtlichen Schutzaorganisation
- Rekrutierung und Ausbildung der Zivilschutzangehörigen
- Überwachung der gesamten Zivilschutzmassnahmen in der Stadt Zürich

#### Anforderungen:

- Integre und initiative Persönlichkeit mit organisatorischem Geschick und ausgeprägten Führungseigenschaften
- Taktvolle Gewandtheit im Umgang mit Privaten, Verwaltungsstellen und militärischen Instanzen
- Berufserfahrung in leitender Stellung
- Armeoffizier
- Zivilschutzkenntnisse erwünscht

#### Wir bieten:

- Umfassende Einführung und anspruchsvolle, selbständige Tätigkeit
- Salär im Rahmen der Besoldungsverordnung
- Fortschriftliche Sozialleistungen

#### Besonderes:

Der Stellenantritt erfolgt nach Übereinkunft. Der Stelleninhaber soll in der Stadt Zürich wohnen oder Wohnsitz nehmen.

Auskunft erteilt der Polizeivorstand der Stadt Zürich, Stadtrat H. Frick, Telefon 01 216 70 10.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis am 31. März 1987 an den Polizeivorstand der Stadt Zürich, Amtshaus 1, Bahnhofquai 3, Postfach 230, 8021 Zürich, zu richten.

Der Polizeivorstand der Stadt Zürich  
Stadtrat H. Frick

**SPONTA**sa

Votre partenaire numéro un pour la Suisse romande.

Mobilier pour abri ITAP/ITAS,  
équipement de poste de commandement.  
Devis sans engagement.

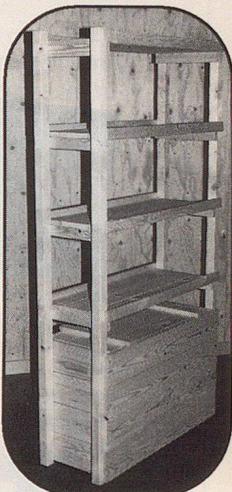
Baconnière 55  
Tél. 038 421 431

2017 Boudry  
Télex 952 907

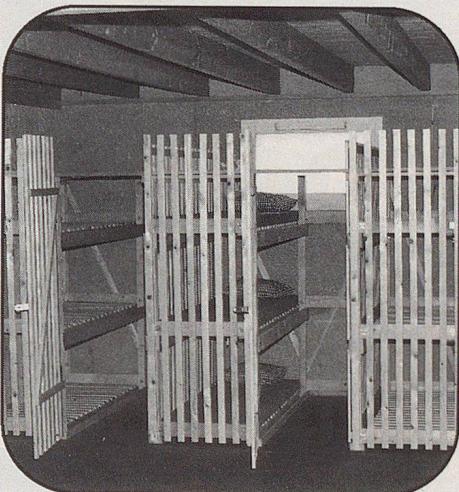
## Das schockgeprüfte Schutzraumsystem aus Holz !



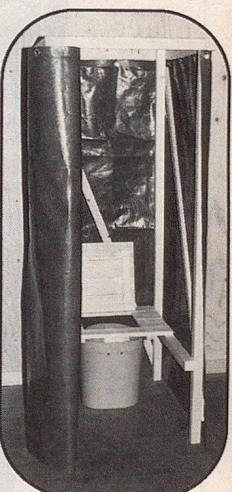
Schutzraumliege BK 86



Regal BK 86



Kellerverschläge aus  
Schutzraumliegen BK 86



Toilette BK 86

Wenn Sie unser schockgeprüftes und subventionsberechtigtes Schutzraumsystem interessiert, rufen Sie uns einfach an oder benutzen Sie den untenstehenden Talon.



Arnold Blum AG  
3145 Niederscherli  
Telefon 031 84 11 33

**Kistag**

Kistenfabrik Schüpfheim AG  
6170 Schüpfheim  
Telefon 041 76 23 76

Name

Strasse

PLZ / Ort

# Wenn Sie diese Bände gelesen haben, sind Sie Ihrem Bauvorhaben ein schönes Stück näher.

**Ein eigenes Heim**  
Der schweizerische Bau- und Wohnratgeber

**Band 1 + 2**  
Ausgabe 1986/87  
Fr. 18.-

**Band 1**  
Planung  
Finanzierung/  
Versicherung  
Energie

**Band 2**  
Das neue Logis  
Norm- und  
Typenhäuser  
Garten, Bad,  
Terrasse

**Band 3 + 4**  
Ausgabe 1986/87  
Fr. 18.-

**Band 3**  
Die Küche  
Das Bad  
Renovation/Umbau

**Band 4**  
Wohnkultur  
Inneneinrichtung  
Möbel/Textilien

VOGT-SCHILD AG  
DRUCK UND VERLAG  
CH-4501 Solothurn

Die wollen bauen, umbauen oder renovieren. So weit, so gut. Doch wie soll an sich richtig informieren? Denn richtige Information hilft Geld sparen und gibt Sicherheit bei der Planung und Realisation Ihres Bauvorhabens.

«Ein eigenes Heim», der schweizerische Bau- und Wohnratgeber, bestehend aus 2 Doppelbänden, informiert Sie umfassend von der Planung über das Bau-

en bis hin zum behaglichen Wohnen. Wertvolle Tips und Ratschläge begleiten Sie und eröffnen Ihnen damit neue Möglichkeiten, die individuelle Gestaltung Ihres Eigenheimes zu realisieren.

Beide Bände im Format A4 (210×297 mm), farbig illustriert.  
Band 1+2: 176 Seiten,  
Band 3+4: 148 Seiten.

**B**estellen Sie ohne Risiko. Wir senden Ihnen, für Sie völlig unverbindlich, die beiden Bände zur Ansicht. Sie werden bald merken, welch wertvolle Entscheidungshilfe «Ein eigenes Heim» ist. In al-

ler Ruhe können Sie dann entscheiden. Bei Nichtgefallen senden Sie die Lieferung innerst 7 Tagen kommentarlos zurück.

## Aus dem Inhalt

Band 1+2  
Planung – Finanzierung/Versicherung  
Energie – Das neue Logis – Norm- und Typenhäuser – Garten – Bad – Terrasse

Band 3+4  
Die Küche – Das Bad – Renovation/Umbau – Inneneinrichtung – Möbel/Textilien

## Bestellschein

„, mich interessiert «Ein eigenes Heim» und bestelle:

- Band 1+2 Fr. 18.-  
 Band 3+4 Fr. 18.-  
 beide Bände Fr. 32.-

Zutreffendes bitte ankreuzen)

Vorname: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_



«Ein eigenes Heim»  
voigt-schild verlag  
Abonnenten- und Leserdienst  
Postfach  
4501 Solothurn